



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

ENERGY/2003/4  
10 September 2003

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО УСТОЙЧИВОЙ ЭНЕРГЕТИКЕ

Тринадцатая сессия, 19-21 ноября 2003 года  
(Пункт 3 предварительной повестки дня)

**ВОПРОСЫ, ВОЗНИКАЮЩИЕ В СВЯЗИ С ПЯТЬДЕСЯТ ВОСЬМОЙ СЕССИЕЙ  
ЕВРОПЕЙСКОЙ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ КОМИССИИ (ЕЭК ООН)**

Записка секретариата

Введение

1. Пятьдесят восьмая сессия Комиссии состоялась 4-6 марта 2003 года (E/2003/37 - E/ECE/1406). На сессии были рассмотрены и обсуждены следующие основные темы и вопросы: экономическое развитие в регионе ЕЭК; устойчивое развитие в регионе ЕЭК; реформа ЕЭК; основные политические направления деятельности ЕЭК; достижения и проблемы ЕЭК в 2002 году и перспективы на 2003 год; подготовка и выполнение решений всемирных и региональных конференций, в частности Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и Всемирной встречи на высшем уровне по информационному обществу; техническое сотрудничество и координация с другими организациями; доклад Группы экспертов по программе работы. Все рассматривавшиеся на сессии документы могут быть получены с вебсайта ЕЭК
2. Секретариат подготовил резюме некоторых вопросов и решений, принятых на сессии и имеющих отношение к работе Комитета по устойчивой энергетике.

### **Устойчивое развитие в регионе ЕЭК**

3. Обсуждение проблемы устойчивого развития проходило в форме двух совещаний "за круглым столом": прогресс в области осуществления национальных стратегий устойчивого развития; и осуществление стратегии на региональном уровне: роль ЕЭК. В ходе обсуждения были подняты следующие основные вопросы, имеющие ключевое значение для разработки национальных стратегий устойчивого развития:

a) целесообразно отказаться от попыток решения сразу всех вопросов, поднятых в Повестке дня на XXI век, и ограничить работу тщательно отобранными проблемными областями;

b) выбор таких проблемных областей должен осуществляться на основе консультаций со всеми заинтересованными сторонами, включая местные органы власти, местные сообщества, широкое гражданское общество, научные круги, НПО;

c) необходимо принять меры для того, чтобы всем трем основным компонентам устойчивого развития уделялось равное внимание;

d) к числу приоритетов относятся: отделение проблем экономического роста от проблем ухудшения окружающей среды; изменение структур производства и потребления; развитие науки и техники; борьба с нищетой и обеспечение социальной сплоченности общества; улучшение качества жизни и повышение благосостояния людей; здравоохранение; рациональное управление природными ресурсами; политика обеспечения устойчивой энергетики; охрана окружающей среды; научные исследования, технология и изобретательство; землепользование, городское планирование и развитие; обеспечение мобильности без ущерба для окружающей среды;

e) этот процесс и планы должны подкрепляться законодательными нормами и стремлением к достижению этих целей на самом высоком уровне государственного управления;

f) опыт ряда стран свидетельствует о необходимости формирования соответствующей институциональной основы, например создания межведомственных комитетов и национальных советов в целях разработки и последующего уточнения национальной стратегии;

g) считается также, что полезным средством обеспечения широкого круга участников является создание координационных центров по устойчивому развитию во всех правительственных департаментах и соответствующих организациях;

h) национальный план устойчивого развития должен быть "живым" документом, предусматривающим механизмы обзора и контроля; его разработка и осуществление должны стать процессом постоянного учета накопленного опыта; и

i) оценка прогресса в области осуществления должна проводиться с использованием конкретных показателей при наличии четко определенных целей и фиксированного графика.

Была подчеркнута важность субрегионального и регионального сотрудничества. Было высказано мнение о том, что учреждениям системы Организации Объединенных Наций следует поддерживать проводимую на национальном уровне деятельность по итогам встречи на высшем уровне, состоявшейся в Йоханнесбурге. В качестве одного из важных вопросов было выделено международное управление устойчивым развитием с учетом культурного многообразия, глобальных целей общества и социального аспекта глобализации.

4. В связи с деятельностью ЕЭК ООН по итогам Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию в ходе обсуждения был поднят ряд вопросов:

a) Всемирная встреча на высшем уровне установила четкий мандат для региональных комиссий Организации Объединенных Наций в принятом ею Плане осуществления;

b) ЕЭК ООН уже проделала значительную работу в области устойчивого развития еще до Всемирной встречи на высшем уровне. Последующая деятельность должна строиться на основе хорошо проработанных мероприятий ЕЭК ООН, при этом нужно в полной мере использовать уже имеющийся опыт в области устойчивого развития;

c) делегации дали высокую оценку усилиям секретариата ЕЭК ООН по включению вопросов устойчивого развития в различные подпрограммы. С точки зрения устойчивого развития все направления работы ЕЭК ООН имеют важное значение. Поэтому необходимо тщательно прорабатывать все мероприятия, с тем чтобы они содействовали устойчивому развитию;

d) деятельность ЕЭК ООН должна быть согласована с текущими программами и процессами, такими, как мероприятия в области устойчивого развития, проводимые в рамках Комиссии по устойчивому развитию, Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и процесса "Окружающая среда для Европы". ЕЭК ООН рекомендуется и впредь координировать свою деятельность с другими региональными организациями и субрегиональными процессами;

e) ЕЭК ООН должна играть активную роль в осуществлении стратегии устойчивого развития, рассмотрении национальных программ устойчивого развития, обзоре партнерских отношений, предусмотренных на встрече в Йоханнесбурге, и налаживании новых партнерских связей.

5. После обсуждения, в ходе которого высказывались различные мнения, Комиссия в целом пришла к согласию в отношении роли ЕЭК ООН в деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне при том понимании, что вопрос о конкретной форме и методах работы будет решен после соответствующих обсуждений и возможного принятия решений Комиссией по устойчивому развитию и в ходе специального неофициального совещания Европейской экономической комиссии.

6. Был сделан ряд других соответствующих замечаний, которые касаются всех областей работы и кратко приводятся ниже:

#### Вопросы по существу

7. Всем основным вспомогательным органам (ОВО) следует:

a) продолжать регулярный обзор своих стратегических направлений деятельности и приоритетов. В частности, в течение бюджетного года при подготовке следующего бюджета по программе и среднесрочных планов необходимо обсудить будущие направления деятельности для включения в программу работы;

b) регулярно рассматривать предстоящие мероприятия на предмет их возможного исключения и замены новыми мероприятиями;

c) обеспечить сбалансированное включение трех аспектов устойчивого развития во все сферы деятельности;

d) продолжать развивать свое межсекторальное сотрудничество и деятельность, например, планируя совещания президиумов двух или трех ОВО на одну и ту же неделю для проведения совместного совещания президиумов этих ОВО;

e) продолжать учитывать в работе кросс-секторальные вопросы в рамках всех подпрограмм: гендерные вопросы, безопасность, информационно-коммуникационные технологии (ИКТ) и наукоемкая экономика;

f) обеспечить координацию с другими организациями, работающими в тех же областях.

#### Укрепление Организации - обзор межправительственной структуры

8. Основным вспомогательным органам и их вспомогательным органам следует регулярно рассматривать свои межправительственные структуры, в частности:

a) необходимо рассмотреть вопрос об определенной будущей оптимизации и реорганизации вспомогательных органов и соответствующих групп экспертов с целью дальнейшего обеспечения актуальности и эффективности их деятельности;

b) в соответствующих случаях необходимо предусматривать "лимитирующую оговорку" с оценкой работы, проделанной на конец периода;

c) необходимо рассмотреть вопрос о периодичности совещаний, а также о числе и объеме докладов.

#### Техническое сотрудничество

9. Необходимо рассмотреть и оптимизировать мероприятия в области технического сотрудничества с участием ОВО. ОВО при этом должны уделять особое внимание следующим выводам Комиссии:

a) необходимо укрепить механизм установления приоритетов для деятельности в области технического сотрудничества и обеспечить, чтобы проекты в области технического содействия осуществлялись в соответствии с реальными потребностями стран-членов, чтобы они относились к той сфере, где у ЕЭК есть опыт работы, и не дублировали работу других организаций. (См., в частности, пункты 35-36 документа о реформе ЕЭК ООН (E/ECE/1399), глава V которого посвящена этим вопросам, а также вопросам, представленным ниже);

b) деятельность в области технического сотрудничества должна определяться имеющимися потребностями и быть ориентирована на принятие конкретных мер с уделением особого внимания менее развитым странам с переходной экономикой и странам с низкими доходами;

c) в связи с этим следует активизировать техническое сотрудничество с субрегионами Центральной Азии, Юго-Восточной Европы и Кавказа;

d) необходимо оказывать финансовую помощь странам с переходной экономикой и странам с низкими доходами, с тем чтобы они могли принимать участие в таких мероприятиях ЕЭК, таких, как рабочие совещания и семинары;

e) деятельность по оценке технического сотрудничества, хотя и связана со значительными проблемами и сложностями и трудностями, однако она важна и необходима.

-----